

# EL TELEGRAMA

## DEL RIF

Diario independiente y defensor de los intereses de España en Marruecos

Preios de suscripciones

Melilla, un mes 1.25 ptas  
Provincias, trimestre 4.50  
Número suelto 0.05  
Idem atrasado 0.50

ANUNCIOS  
à precios convencionales

PAGO ANTECIPADO

Oficinas  
IGLESIA, 2  
Talleres  
IGLESIA, 2

AÑO VI

Jueves 28 de Febrero de 1907

مليلة في يوم الخميس 15 صحر 1325

NUM. 1577

### España en el Moghreb

III

#### MELILLA

##### Afirmaciones gratuitas

«Diez mil almas encierra Melilla en su plaza.

Medio millón de pesetas se recauda de arbitrios anualmente para las atenciones urbanas, mejor dicho, para las atenciones militares. ¿No es excesiva una cantidad que no tienen muchas capitales de provincia, para la urbanización de media docena de calles? ¿No quedaría la plaza debidamente atendida con 200.000 pesetas y dedicar el resto á desgravar los artículos expuestos á la competencia, especialmente el azúcar?

Por el camino que llevamos nuestras plazas africanas seguirán siendo presidios como hasta aquí, y plazas feudales gobernadas por el elemento militar, cual si fueran factorías de Camerún».

Esto dice Céstor, firmante del artículo de *Diario Universal* que venimos comentando y vamos á demostrarle con datos, que sus afirmaciones son gratuitas.

Las 500.000 pesetas próximamente que recauda la Junta de Arbitrios se invierte en atenciones urbanas, en servicios comunales y solo una pequeña parte en atenciones militares.

He aquí el resumen del presupuesto de gastos.

**Capítulo primero.**—Secretaría, Administración y recaudación, 36,042 pesetas.

**Capítulo segundo.**—Servicios públicos y Orden Público, 101,589.75.

**Capítulo tercero.**—Obras, 30,372.50.

**Capítulo cuarto.**—Sanidad é Higiene, 19,065.

**Capítulo quinto.**—Instrucción y Beneficencia, 60,879.

**Capítulo sexto.**—Cementerios, 4,190.

**Capítulo séptimo.**—Servicios especiales-Festejos, 5,688.

**Capítulo octavo.**—Gastos transitorios, 187,850 pesetas.

Este capítulo, es el único en que se consignan partidas para atenciones militares; una de 120,000 para pago de las casas que con destino á la guarnición adquirió la Junta, y otra de 30,000 pesetas, para el abono de pequeñas indemnizaciones á los Jefes y Oficiales que no disfrutaban pabellones del Estado.

Los demás capítulos resultarían recargados á no desempeñar Jefes y Oficiales de la guarnición determinados puestos. El ingeniero de la Junta cobra 2.400 pesetas y cantidades que oscilan entre 1.000 y 1.500 pesetas, el inspector de vigilancia, Interventor de afros, Profesor Veterinario, Farmacéuti-

co del Centro Higiénico, Asesor, Jefe de Sanidad y Maestro de Obras.

De ocupar estos cargos personal civil, el total de las gratificaciones asignadas á aquéllas no bastarían á satisfacer los sueldos de un arquitecto y de un ayudante de obras públicas.

Pero no es este concurso el único que los Oficiales prestan á la Corporación municipal, con lo que obtiene gran economía en los servicios comunales. Veamos la Instrucción pública.

Cada uno de los Profesores del Colegio de 2.<sup>a</sup> Enseñanza y de la Escuela de Artes y Oficios, percibe 75 pesetas durante los nueve meses de curso. Y conviene advertir que todos desempeñan por lo menos dos cátedras.

Solo de esta suerte se concibe que la Corporación municipal pueda mantener un Instituto y una Escuela de Artes y Oficios con 6.500 y 9.000 pesetas respectivamente; es decir, con el importe de los sueldos de cuatro catedráticos.

Guerra satisface las estancias de los paisanos en su hospital y cede locales á la Junta, descargando á ésta de porción de gravámenes.

Melilla no tiene como el articulista dice, media docena de calles. Solo barrios, algunos muy populosos, cuenta diez y muy pronto contará once. Plaza, Mantelete, Alcazaba, Carmen, Ensanche del Carmen, Polígono, Santiago, Buen Acuerdo, Alfonso XIII y Triana, los últimos de construcción reciente, en los que se albergan 12.240 personas, según el censo de 1906.

La urbanización de esos barrios impone sacrificios al erario municipal, durante cierto número de años y cuando se les dote de cuanto hoy carecen, podrá reducirse el presupuesto.

No es posible que ningún Ayuntamiento de 12.000 almas pueda sostener tanta escuela y centro docentes, é igual número de servicios que la Junta de Arbitrios; necesitaría para ello un presupuesto mucho mayor.

Para el vecindario no constituye carga onerosa, porque los ingresos se obtienen de los módicos arbitrios impuestos á la importación y exportación.

Todos los pueblos aspiran á tener guarnición, porque son elementos de vida y para conseguirlo realizan desembolsos los Ayuntamientos, ofrecen cuarteles y campos de maniobras y se revelan cuando se trata de quitarles alguna dependencia militar.

El presupuesto de la de Melilla asciende á 5.000.000 de pesetas, de las que tres cuartas partes quedan aquí, proporcionando medios de existencia al

comerciante español, al industrial y al artesano, entre los que se reparten las 400.000 pesetas mensuales que el Estado consigna á los distintos cuerpos y dependencias.

Quitad la guarnición, y Melilla quedará reducida á una pequeña factoría sin seguridad.

Son pues gratuitas las afirmaciones del articulista, sobre el destino que la Junta dá á sus fondos, é igualmente que las guarniciones signifiquen una carga para las plazas africanas.

Esas guarniciones están llamadas á dar el primer paso en el camino de nuestra penetración en Marruecos, no mediante hechos de armas, sino realizando una labor que ya comienzan á realizar cerca de los moros y que no pueden cumplir ni el industrial ni el comerciante. Ellas deben lanzar la primera semilla para que despues el comercio y la industria nacional recojan el fruto.

### Sección Árabe

تفويص محماتة جديدة

ان مولاي الحبيب اخ السلطان مولاي عبد العزيز الفايص بهرا كش بعث الى حضرته للفواد المتوكي والكلاوي والكنداوي ليجمع بينهم الصلح فيما كان بينهم ثم احضروا تلك الايمان و بعد التكلم الواجب مع كل احد و ففهم على الصلح الذي سبه الله خير و الى بشفة نفس ثم جعلوا العاهد بينهم وعقدوا نية واحدة على خدمة المخزن ثم امرهم المخزن بمرض محماتة والفايد الكنداوي بعد وصوله الى فيلته بعث اليه جندي والفايد الكلاوي خمسمائة و اما حركة المتوكي فادمة في افرج مدة و هذه للمحماتة عندها التوجوه الى وجدة بحول الله و فوته \*

شرفا بنسي عروس

هذه الايام شرفا قبيلة بني اعروس بوجهوا الى الحضرة المولوية طالبون منها توفير صربح الوالي الصالح سيدي عبد السلام الكنايس بوطنهم المزروف به الريسولي قبل توجوه

المحماتة السعيدة باجابهم اليك بان ليس يكون من ذلك شى والله امر بذلك و لا مغبرة تكون الريسولي الضالم الممسوخ بعند جواب السلطان رجوا تلك الشرفا الى علوم \*

مغال روسين وزير الدولة البانية ان الوزير المذكور فال بان خدمة طريق الحديد اي الشماندير من العرايش الى طنجة المنسوبة الى تلك الجنس ليس تكون ببال اهل الغفل و التمييز لانها مختلعة على الشروط الواضحة بهجميع الخوزيرات و جعل مثل هذا ليس يقع بلا مشوة الختوس و موافقة سلطان المغرب و لو كان غراضها في ذلك لو جعله قبل ديوان الخوزيرات \*

صرب الياوم

اسكتة البرانسوية مع الا صنبيرلية 8 90  
— — — — —  
لاصنبيرلية — كسنية 52 10

### Traducción del texto árabe

#### Fuerzas

Muley Hafid, hermano del Sultán y Virrey, habia reunido en Marrakech, su residencia, á tres kaid hasta entonces enemigos M' Tugui, Glai y Gundafl, consiguiendo su reconciliación.

Los tres jefes se separaron despues de jurarse eterna amistad, habiendo recibido órdenas del Sultán para reunir contingentes con objeto de formar una nueva mehalla.

El kaid Gundafl ha enviado 1000 soldados y Glai 500.

Las tropas que envíe el kaid M' Tugui son esperadas en Marrakech de un momento á otro.

#### Los Chorfas de Abd-El-Selam

Los Chorfas de Beni-Aros enviados á Fez han sido recibidos por el Sultán al que han pedido que la mehalla no profane la tumba del morabito Abd-El-Selan, en territorio de Tarerult, donde está refugiado Raisuli.

La repuesta del Maghzen ha sido que el morabito no será profanado nunca por las tropas en virtud de or-

denes del Comendador de los creyentes.

Añadió Abd-El-Azis que el espíritu del santo Abd-El-Selam se le había revelado invitándole a perseguir al corrompido Raisuli en territorio sagrado que está manchando.

Los Chorfas de Beni-Arós han regresado á sus tribus.

La tercera noticia es la declaración del baron de Rosen ya conocida de los lectores.

## Ecos de la insurrección

Nuevamente empieza á decirse que el Pretendiente abandonará la Alcazaba de Zeluám, donde desde hace muchos meses se encuentra.

Ahora parece que el Jefe de la insurrección piensa sentar su campamento entre el río Zú, afluente de la derecha del Muluya, y la casa del difunto Humana El Burezgani, situada en Tal-Charli, tribu de Beni-Bu-Zeggu.

Atribúyese al Pretendiente la resolución de acabar con las visitas que los extranjeros vienen haciendo á Zeluám.

El Pretendiente hace excepción á favor de los españoles á los que por el afecto que les profesa, no considera como extraños.

Se han recibido informes de Beni-Uni, en el Sur Oranés, participando que Si-Taieb, hijo del célebre morabito Bu-Amama, residente en la actualidad en Laghuat, ha escrito una carta á uno de sus próximos parientes del Figuig, diciéndoles que dentro de muy poco le será permitida su vuelta al Sur Oranés.

Ignórase si la noticia es ó no cierta.

Una veintena de ginetes de H'Orá, al mando del caid Amad El-Arab, se acercaron las pasadas noches á un kilómetro de Zeluám, apoderándose de un indígena llamado Mimum, primo del Arab y de su familia.

El secuestro no ha sido mas que una estratagema del Mimum, de acuerdo con su pariente, para librarse de Muley Mohamed, quien le tenía arrestado y vigilado convenientemente en dicho lugar.

## DESDE FEZ

(De nuestro corresponsal)

### Detalles de una operación

Oportunamente dimos cuenta en la sección telegráfica de una operación llevada á cabo por los soldados del Maghzen con objeto de recuperar unas balijas de correspondencia robadas por los indígenas y castigar á los autores de la sustracción.

Hoy vamos á dar algunos detalles acerca del indicado hecho de armas.

Sabido es que los sakkas francés, inglés y alemán, salidos de Tánger en la primera quincena del mes anterior fueron saqueados cuando se encontraban á poca distancia de Fez por gentes de la kábila de Bedadna.

Enterado el Maghzen de lo sucedido preparó una expedición contra los autores del robo facilitando los kaidas de Udaya y Uled Jamaá, los hombres necesarios para formar una columna.

Cuando las tropas imperiales llegaron al aduar fueron recibidas á tiros.

Enterados sin duda los moradores de lo que se intentaba contra ellos se habían apostado en una casa en ruinas que dominaba el valle, rompiendo un fuego nutrido contra los del Maghzen.

En pocos momentos los atacantes tuvieron quince bajas entre muertos y heridos.

Esto no obstante siguieron avanzando los imperiales consiguiendo detener á uno de los autores del robo de los correos.

Los demás responsables pudieron huir llevando consigo la correspondencia robada de la que solo se recuperaron algunas cartas y un saco vacío.

Al entrar en Fez los soldados se quejaron al Sultán de haber sido vendidos por un moro que participó con

tiempo á los del aduar la llegada de las tropas.

## El inspector general

La *Nouvelle Gazette*, de Zurich, confirma la noticia de que el Consejo federal ha dirigido una nota al gobierno de Portugal, bajo cuya protección se colocará el inspector general de policía de Marruecos.

El coronel Muller no marchará á Marruecos hasta que el sultán apruebe su nombramiento; pero considerando segura esa aprobación, el gobierno español manifestó al de Berna deseos de que el coronel Muller apresurase la partida y acudiese á Fez para recibir allí su nombramiento.

El Consejo federal ha insistido en que no salga de Suiza el coronel hasta que no se reciba la declaración del sultán.

## Novedades de París

Se ha recibido un magnífico y variado surtido en generos de todas clases.

Oorooco 2, principal izquierda.

### EDICTO

El General Presidente de la Junta de Arbitrios de esta Plaza

### HAGO SABER:

Que el acto de clasificación de soldados de los mozos comprendidos en el alistamiento y sorteados para el reemplazo del presente año, tendrá lugar en las oficinas de esta Junta el domingo día 3 de Marzo próximo á las 9 de la mañana con sujeción á lo que dispone el Capítulo X de la Ley de reclutamiento.

En su consecuencia y sin perjuicio de la citación personal que por medio de papeletas se hace á los mozos, se convoca por este edicto á los mismos, sus padres, amos, parientes, curadores ó apoderados para que concurren al expresado acto, advirtiéndoles:

1.º Que la asistencia es obligatoria bajo la pena de ser declarados prófugos salvo los casos en que la ley exime de presentación.

2.º Que desde este día los mozos que pretendan eximirse del servicio activo por cualquiera de los motivos que la ley establece y necesiten para ello practicar alguna clase de información pueden incoar en la Secretaría de esta Junta el oportuno expediente.

3.º Que en el acto de la clasificación y declaración de soldados han de exponerse todos los motivos que los mozos tengan para eximirse del servicio, en la inteligencia de que no serán atendidas las excepciones que, existiendo en este día, se aleguen después.

4.º Que en el mismo acto deben presentarse los documentos y justificaciones en que los interesados funden su derecho, así como las pruebas que se aduzcan para contradecirlo.

5.º Que terminada la clasificación de los mozos del actual reemplazo dará principio la clasificación de los que en los tres años anteriores fueron excluidos ó exceptuados temporalmente del servicio activo, según dispone el artículo 100 de la referida ley.

Melilla 14 de Febrero de 1907.—Juan Chacel.—Rubricado.

## NOTICIAS

### Natalicio

La señora de nuestro amigo don José Bellido, ha dado á luz un hermoso niño.

Tanto la madre como el recién nacido se encuentran bien.

Felicitamos á los señores de Bellido por tan fausto suceso.

### El tiempo

El temporal de levante va amainando.

El «Sevilla» regresará hoy de Chafarinas para continuar su viaje al Peñón y Alhucemas.

### Defunción

Ayer falleció la respetable señora doña Antonia Martín Estremera, madre de nuestros amigos los señores D. Rafael y D. Manuel.

Esta tarde á las cinco tendrá lugar la conducción del cadáver.

Reciba la afligida familia de la finada nuestro sentido pésame.

### El «C. de Mahón»

Por continuar el mal tiempo en la península, suspendió ayer su salida de Málaga el vapor correo «C. de Mahón».

### Consejo de Guerra

A las diez se celebrará en el Cuar-

## El condenado por otro

—Si, tienes razón; voy á gritar ¡ladrones!

—Calla, nos robarían los que vinieran á ayudarnos.

Jacobo aproximó la luz á su tesoro y le vió intacto.

—¡Hum!—dijo moviendo la cabeza—esto no me gusta. Se ha alzado sola la baldosa.

Y volvió á ponerla en su lugar; pero apenas se habían sentado Jacobo y Rosa, volvió á alzarse el ladrillo; marido y mujer se levantaron otra vez, pero sin atreverse á respirar ligeramente.

—Jacobo, ¿estaremos borrachos?

—Todo podría ser, pero en noche de ánimas no me extrañaría que alguna nos hiciera una visita; saben que tenemos dinero y son muy pedigüeñas.

—No digas eso, que sienta escalofríos.

—¿Se puede entrar?—dijo debajo de tierra una voz lúgubre.

No, no—respondió Rosa temblando y escondiéndose detrás de su marido.

—Adelante—dijo Jacobo, después de echar un trago.

La baldosa acabó de levantarse y caer del revés. Jacobo y Rosa vieron que la lamparilla se alzaba del suelo y se acercaba por el aire como si un ser invisible la llevase en la mano, y luego se posó encima de la mesa. Entonces la misma voz que antes habían oído, dijo dentro del cuarto y á dos pasos de distancia:

—Buenas noches.

Rosa dió un grito, abrió la puerta y desapareció por la escalera. Jacobo vaciló, pero como no veía á nadie delante, apuró la copa y repitió con firmeza:

—He dicho que adelante.

Y replicó la voz misteriosa:

—Ya entré y estoy sentado delante de la mesa, Jacobo, que no veía á nadie, tomó el sombrero y contestó:

—Pues usted dispense si le dejo solo, pero no puedo abandonar á mi mujer.

Y cerrando detrás de sí la puerta, bajó las escaleras en dos saltos.

### IV

—¿Sabes lo que discurro?—decía en la calle Jacobo á su mujer.—Que nos han alquilado una casa que estaba ya alquilada: mañana nos mudamos.

—No—respondió Rosa—las ánimas no se ven, pero se quejan: esa voz que hemos oído es la del ánima del dueño del dinero. Mira lo que sale del portal.

—Veo una lucecita que vuela.

—Es la lamparilla; sin duda la trae el ánima y viene hacia nosotros.

Jacobo y Rosa se refugiaron en una buñolería llena de gente y muy iluminada, donde se tranquilizaron con la compañía y la algazara, sabiendo que las cosas del otro mundo huyen de la claridad y de la bulla.

—Yo creo—exclamó Jacobo después de apurar una copa—que hemos visto esa luz porque estamos alumbrados.

—No; mirala otra vez; está en la reja de enfrente esperando que salgamos.

—¿Sí? Pues tiene para rato—repuso Jacobo palmoteando.—¡Mozo! ¡Aguardiente! ¡Muchísimo aguardiente!

—¿Cuánto?

—Dos mil onzas.



TERCER ANIVERSARIO  
DE LOS NIÑOS

LISARDO MORAN ALCALÁ  
VICTORIANO GARCÍA ALVAREZ

Carlos Martínez Benitez

Fallecidos el 3 de Marzo de 1904, víctimas de un accidente desgraciado

R. J. P.

Sus padres y demás parientes, ruegan á sus amigos se sirvan encomendarlos á Dios.

Todas las misas que se celebren de 8 á 10 el día 3 de Marzo en la Iglesia Parroquial, serán aplicadas por el descanso de sus almas

tel de Santiago) un Consejo de Guerra bajo la presidencia del Coronel don José Benodicto, para fallar la causa instruida contra los confinados de esta Plaza Pedro Conde Donaire y Segismundo Casas Mause y como cómplice la paisana Francisca Domínguez Quintana, por el delito de estafa.

## Telegramas

De nuestro corresponsal

la Agencia FABRA  
Consejo

Se asegura en los círculos que es muy probable se reúnan esta tarde los ministros en Consejo.

En tal caso los ministros cambiarán impresiones sobre la formación de los nuevos presupuestos.

De Hacienda

El Sr. Osma ha manifestado que está decidido á acometer la reforma de la tributación y de los alcoholes, teniendo también el propósito de acometer la conversión de la Deuda del Estado.

Petardo

El Gobernador Civil de Valencia ha puesto en conocimiento del Ministro de la Gobernación que en la pasada noche, estalló con gran estruendo un petardo en la puerta de la residencia de los padres Jesuitas.

La detonación produjo gran alarma; pero pronto se vió que el suceso carecía de importancia, no habiendo ni desgracias ni daños.

La policía busca activamente á los autores de la colocación del petardo.

Incendio

Participan de Otawa que en una escuela protestante de Montreal se ha producido un incendio que ha tenido terribles consecuencias.

Veintinueve niños y un pro-

fesor han perecido presa de las llamas.

## MARRUECOS

Un viaje.—La influencia de Alemania.

Se asegura en Tánger que el Ministro de Alemania tiene pensamiento de hacer un viaje á las costas marroquíes con objeto de estudiar sobre el terreno los medios prácticos que deben emplearse para el desarrollo de la influencia comercial de Alemania en Marruecos.

Ignorase cuando el Ministro llevará á efecto su propósito.

La policía.—Presupuesto

Sábase que el Comité encargado de la organización de la policía marroquí ha convenido en que las fuerzas que han de mandar los oficiales instructores franceses y españoles sean de 2.500 indígenas.

El comité ha fijado el presupuesto de coste del mantenimiento de la policía en 2.500.000 pesetas.

Explosión

En el puerto de Tolón han hecho explosión las calderas del barco contratorpederos de la marina francesa «Kabylé».

Varios tripulantes han recibido graves heridas, siendo desesperado el estado de uno de ellos.

El buque ha sufrido muchísimo.

Los barcos más próximos al «Kabylé» se apresuraron á enviar sus bombas para la extinción del incendio que siguió á la explosión.

Apresamiento

El cañonero «Pinzón» estacionado en Valencia, ha apresado á varios botes tripulados por pescadores, cuando se dedicaban á recojer gran cantidad de bacalao que había sido arrojado al mar por orden de las autoridades sanitarias á causa de hallarse en malas condiciones para el consumo.

Cambios del día 26

Paris. . . . . 9'00  
Londres. . . . . 27'56

Invitación

Por conducto del ministro de Estado, ha sido invitada España á tomar parte en la exposición universal que ha de reunirse en Burdeos.

Defunción

Ha fallecido en esta Corte el General del Ejército D. José Luna.

La emigración

De Bilbao telegrafian que aumenta en proporción alarmante la emigración.

Las autoridades se preocupan.

El kaiser

«El Globo» dice hoy que el próximo mes de Marzo vendrá á Madrid el Kaiser.

Añade el diario liberal que la visita no será de mera cortesía sino que estará motivada por razones de alta política relacionada con la cuestión de Marruecos.

En los centros políticos se asegura que nada se sabe del asunto.

Nombramientos

El «Diario Oficial» publica R. O. nombrando celadores del material de Ingenieros de la Comandancia de Melilla á don Gregorio Perez, D. Antonio Albertola y D. Fernando Valiente.

Fallecimiento

Ha fallecido Llano Persi.

Los republicanos

Esta mañana se han reunido los republicanos.

A las doce fué suspendida la sesión que se continuará por la noche.

Se ha aprobado la fórmula propuesta recomendándose con gran interés la unión y la disciplina.

Lerroux se abstuvo de votar persistiendo en su actitud.

Se ha aprobado también una proposición de D. Jesus Garcia que significa un voto de confianza para Salmerón.

El Sr. Lerroux votó en contra de esa proposición.

Naufragio

Un telegrama de Bilbao participa que cerca de Cardiff ha naufragado el vapor «Zertrisa», salvándose la tripulación.

El barco se dirigia á Italia con cargamento de carbón.

Auxilio

Ha llegado á las Palmas el «Glorie» enviado para socorrer á los naufragos del crucero francés «Jean Bat».

El Capitán del crucero ha dicho que en su opinión pudo salvarseles.

## Libros útiles

«El Español en Marruecos». Método sencillísimo y práctico para hablar el árabe Marroquí por medio de la pronunciación figurada.—1 volumen con 72 páginas 3 pesetas.

«Le Français au Maroc». Edición en Francés de la anterior, con 96 páginas, 3 pesetas.

Diccionarios, Métodos y Gramáticas para estudiar el árabe.

Tarjetas postales en NEGRO Y COLOR.—Vistas y tipos marroquíes con más de 100 diferentes.

PEDIDOS:

A. Arévalo-Tánger

J. Montes y C.<sup>a</sup> y Gomez y C.<sup>a</sup>, MELILLA.

## Almacenes de maderas

DE

RAFAEL GARCIA

Esta antigua y acreditada casa acaba de recibir un importante cargamento de MADERAS DE PINO ROJO en tablones y viguetas de varias dimensiones, cuyo artefacto de inmejorable calidad ofrece á precios sumamente ventajosos y hasta hoy desconocidos en la Plaza y que pueden competir con los que de ordinario vienen cotizándose en Málaga.

DOMICILIOS

Castelar 38, (Barrio del Carmen) y Avenida de Martínez Campos 3, (Poli-gono).

## Barraca Almeriense

El dueño de este acreditado establecimiento pone en conocimiento del público que desde el día 13 del corriente queda abierta una Sacursal en la plaza de abasto en las casetas números 57 y 59 frente al mercado de huevos, en donde se expone el rico aceite puro de oliva á los precios siguientes:

Arroba de 12'50 litros, ptas. 18'75.  
Litro, 1'60.

Variado surtido en comestibles á precios muy económicos.

Ventas al contado.

Se sirven los pedidos á domicilio desde una arroba en adelante.

No equivocarse. En la Plaza de Abastos, frente al mercado de huevos.

## EL REGULADOR

Ganr establecimiento de tejidos, quincalla, paquetería, cristalería, juguetería, perfumería, muebles y otros artículos.

Tiene el gusto de ofrecer á su numerosa clientela y público en general, gran rebaja de precios en algunos artículos de la temporada. Franjas de 0'60 á 0'35 pesetas metro, armures negras de 1 peseta á 0'50 el metro, camisas de faucelas de 3 pesetas á 2 y en otros varios artículos propios de la estación.

Muebles al contado y á plazos.

El Regulador.—Carmen 2

GRAN TALLER

DE

Carpintería y Ebanistería

— DE —

José Alba

20—CALLE ALTA—20

Puntualidad, economía y esmero en las construcciones de toda clase de muebles y obras.

Venta de molduras, chapas y todo lo concerniente al ramo de ebanistería.

Grandes facilidades para el pago

# Compañía Trasatlántica

## Salidas de los vapores correos en Febrero de 1907

### Línea del Plata

Vapor *León XIII*, el 3 de Barcelona, el 5 de Málaga (facultativa) y el 7 de Cádiz, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires. Admite carga para Rosario de Santa Fé.

### Línea de Venezuela.—Colombia

Vapor *Monserrat*, el 11 de Barcelona, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, San Juan de Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanilla, Curacao, Puerto Cabello, La Guaira y Ponce, trasbordando en Habana la carga para Progreso y Veracruz, en Colón la destinada al Pacífico, vía Panamá, en Puerto Cabello la destinada á Maracaibo, Carúpano, Coro, Guanta y Cumaná y en Caracao la destinada á Trinidad. Admite carga á flete corrido, para Agoadilla, Arecibo, Arroyo, Fajardo, Humacao, Mayagüez, Ponce y Vieques, con trasbordo en San Juan de Puerto Rico.

### Línea de Canarias

Vapor *M. L. Villaverde*, el 17 de Barcelona, el 18 de Valencia, el 19 de Alicante y el 22 de Cádiz, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, regresando á Barcelona por Santa Cruz de Tenerife, Las Palmas, Cádiz, Alicante y Valencia.

### Línea de Filipinas

Vapor *Alicante*, el 16 de Enero de Liverpool, el 19 de Coruña, el 20 de Vigo, el 21 de Lisboa, el 23 de Cádiz, el 24 de Cartagena, el 25 de Valencia, el 6 de Marzo de Barcelona y el 8 de Génova para Port-Said, Aden, Singapore y Manila. Admite carga á flete corrido para la India, Java y China.

### Línea de Cuba.—México

Vapor *Buenos Aires*, el 24 de Barcelona, el 26 de Málaga (facultativa) y el 28 de Cádiz, para New-York, Habana y Veracruz, con trasbordo en este último puerto para Progreso, Frontera, San Juan Bautista de Tabasco, Tampico, Tuzpan, Campeche, Laguna, Coatzacoalcos, Minatitlan, Nautla y Telolulula. Admite carga para Chicago, Baltimore, Pittsburg, Filadelfia, Kansas, Boston, Cincinnati, Louisville, Indianapolis, Detroit, Cleveland, Buffalo, Rochester, Toledo (Ohio) y East St. Louis.

### Línea de Tánger

Vapor *Joaquín Piélagos*, los Lunes, Miércoles y Viernes, á las siete de la mañana, para Tánger, Algeciras y Gibraltar.

Clorosis, Anemia, Amenorrea, Dismenorrea, Fosfaturia,

Neurastenia y enfermedades

que tienen su origen la Debilidad

del Organismo

SE CURAN

CON

Medicamento cuya composición exactamente dosificada es de

OXIHEMOGLOBINA, BIFOSFATO DE SOSA, NITZ DE KOLA, COCA, GENCIANA y NARANJA AMARGA.

Depositario único en España:

DOCTOR FONTAÜ, y en esta población en la

FARMACIA DEL POLIGONO

## FABRICA DE MOSAICOS HIDRAULICOS

y toda clase de trabajos en piedra artificial.

RAMIREZ Y FERNANDEZ EN COMP.<sup>a</sup>—MELILLA

Fábrica: Paseo del Gral. Hernandez.—Despacho: Iglesia 11, bajo, derecha.

Esta casa no ha omitido gasto para montar una fábrica, que tanto en producción como en calidad y colores puede competir con las mejores del mundo, siendo los precios los más económicos conocidos hasta hoy.

Conocida es sin discusión la inmensa superioridad de estos pavimentos sobre todos los demás, pues son los únicos que evitan la humedad en las habitaciones y cuanto más se lavan aumenta su dureza y brillo, ocurriendo todo lo contrario en las losetas de barro cocido, que con la humedad pierden su brillo y hacen polvo.

SE DAN TODA CLASE DE FACILIDADES DE VENTA

# SANTA BARBARA

Academia preparatoria para carreras civiles y militares

DIRECTOR:

**D. Cándido Lobera**

Capitán de Artillería y Ex-profesor de la Academia Regional Preparatoria de Sargentos de Melilla.

PROFESORES

Don Juan Peña, Capitán de Artillería.

Don Carlos Sánchez Pastorido, Capitán de Artillería y Ex-profesor de la Academia del Cuerpo.

Don Juan Lopera, Capitán de Artillería.

Don Luis Cobo, Profesor de Dibujo.

Todos los profesores llevan largos años dedicados á la preparación para Carreras militares.

En este Centro de enseñanza, el más antiguo de los de su clase en Melilla, han obtenido el 75 por 100 de los alumnos presentados en las convocatorias habidas desde 1898.

En la de 1900 obtuvo el número UNO en Infantería. En 1902, el CUATRO en Ingenieros; en 1903, de NUEVE presentados obtuvieron plaza OCHO, uno de ellos el número CINCO en Infantería; en la de 1904 ingresaron SEIS, dos de ellos con los números CUATRO y CINCO en Administración Militar; en 1905, CINCO de SEIS presentados, uno el ONCE en Infantería y en la actual han obtenido plaza CUATRO de CINCO autorizadas.

Se admiten internos.—Dirección: Iglesia 4

### Hotel La antigua Austriaca

La duena de este acreditado y conocido hotel, que tanta fama gozó en Melilla, vuelve á abrirlo en condiciones inmejorables.

El local, sito en el piso segundo de la calle de Santiago núm. 5 (Manteleto) es espacioso y ventilado. Dispone de amplio comedor y hermosas habitaciones, con vistas á dicha calle y á la de Alfonso XII. El mobiliario y servicio es todo nuevo.

Cocina francesa y española. Se admiten encargos para banquetes.

Santiago, 5, 2.º

### Tienda de Antonio Botella

Plaza de Doña Adriana

Realización de turronec legítimos de Alicante.

	Ptas.
Turrón de almendra, yema, niovo y fruta, kilo . . . . .	2'75
Jamón entero sin tocino, id. . . . .	4'50
» » con tocino Morrison, id. . . . .	3'50
Jamón on limpio, id. . . . .	7'50
Salchichón Vich bueno, id. . . . .	7'50
» Málaga Prolongo, id. . . . .	6'00
» de Orán, id. . . . .	3'00
» de Génova, id. . . . .	2'75
Queso gruyero, id. . . . .	3'00
» nata, quesos de 800 á 900 gramos. . . . .	3'00
Queso de plato . . . . .	2'50
» bola marca Avestruz . . . . .	2'00
» bola corriente. . . . .	1'50
Carne mombriilo. . . . .	1'50
Longaniza extremeña. . . . .	3'50
Chorizos extremeños. . . . .	2'35

### La Ibérica

DE LA

Viuda de Ramírez y Hermano

Extenso y variado surtido de calzado á la venta á precios económicos.

Especialidad en el calzado á la medida y en piolos finas.

Calle San Miguel, 23

### ALMACEN DE SALDOS

Gran surtido en géneros de todas clases y ropas hechas, que se realizan á precios muy ventajosos. Gran surtido en loza, cristal, ferreteria y perfumería, que podemos ofrecer como verdadera ganga.

Margallo, 29 (Poligono)

## 5 PESETAS DIARIAS

pueden ganar en su casa todas las personas de uno ú otro sexo que soliciten trabajar por nuestra cuenta. Artículo novedad, elegante y fácil. Se enviará á quien lo solicite elegante muestrario ó instrucciones.

La Sociedad Inglesa

Puertaferrisa, núm. 13, 2.º, 2.º, Barcelona.

### Gran Hotel Colón, antes Asia

General Margallo, 26

Bonitas habitaciones con hermosas vistas al mar y esmerado servicio.—Cocina Española y Francesa.—Grandes variaciones en las comidas.

Se sirven cubiertos sueltos y se admiten abonos mensuales.

Señores: visitar el Gran Hotel Colón, en el cual encontrarán ustedes esplendidez, confort y economía y excelente trato por parte de los nuevos dueños.

### La Imperial

Gran Zapatería de Saturnino Navas SAN MIGUEL, 20.

Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.

Tambien se confecciona á la medida á precios convencionales.

Venta de curtidos y taller de cortes aparados.

SUCURSALES:

Barrio de Alfonso XIII y Tínel de Plaza de Armas.

### Marmolista y Lapidario

Juan Saenz Jimenez

Taller; General Margallo, 23

Se confeccionan toda clase de trabajos pertenecientes á este ramo á precios económicos.

Para encargos: avisar en la Sombroteria del Sr. Ledot, (Manteleto).

Mil pesetas al que presente cápsulas de Sándalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias.

Plaza del Pino, 3, farmacia